

algo nuevo algo viejo
algo prestado algo rojo



runo lagomarsino ana luisa valdes julia peirone
paula urbano juan pedro fabra guemberena



IASPIS
Konstnärnämnden
The Swedish Arts Grants Committee

algo nuevo algo viejo algo prestado algo rojo, Montevideo 2023

“La memoria es un perro que se muerde la cola buscando su sombra la memoria es olvido y desolvido es Funes el memorioso y su hermano que quería olvidarlo todo. Somos memoria siempre también somos humo como dice Runo Lagomarsino en su trabajo somos espejos quebrados reflejando mil mundos posibles somos los camuflajes de Juan Pedro Fabra Guemberena somos las niñas y mujeres de Julia Peirone somos la lucha buscando los trazos de la memoria perdida de Paula Urbano. Pero en la memoria que no tiene ni principio ni fin ni comienzo ni final conviven todos los tiempos y todas las edades y todas las magias. En la memoria conviven unicornios y dinosaurios Camelot y Harry Potter el Rey Arturo y Quetzalcoatl el dios que era serpiente y que era sol la diosa Isis y Morgana la Fay. En la memoria vive también el olvido piadoso la certeza de que nada ni nadie muere del todo que los retazos del tapiz de la Creación son exactos y describen lo que pasó y lo que pudo pasar porque nuestro presente es solo uno de los múltiples mundos posibles. Estos hijos de exilados en Suecia comparten con el mundo su memoria y su interpretación de la memoria de sus padres y madres y ancestros y con eso se inscriben en una tradición y le dan formas nuevas e inéditas son transformadores y poetas hacen de palabras y de imágenes mundos nuevos.” Ana Valdez

2023 es el aniversario de los 50 años de el golpe de estado en Uruguay y Chile, 2026 en Argentina, a partir de estas fechas nos propusimos como grupo empezar una serie de iteraciones presentando trabajos que de alguna manera procesan la experiencia del exilio (para algunos, como segunda generación).

Estamos desarrollando una narrativa y una forma expositiva que en un sentido artístico aborda estas cuestiones esenciales para nosotros.

La primera iteración es en un apartamento ubicado en el centro de Montevideo que normalmente no esta accesible al público, este mismo es un lugar histórico, que perteneció a el Dr. Hugo Villar y aquí entre otras se recolectaron en secreto materiales y documentos de todos los exiliados uruguayos durante los 70s-80s.

Paralelamente se presenta un programa de video en Chile en el MAC Parque Forestal.
<https://mac.uchile.cl/actividades/conversatorio-y-visionado-tiempo-exilio-y-memoria/>

La exposición con Runo Lagomarsino, Julia Peirone, Juan-Pedro Fabra Guemberena y Paula Urbano tendrá lugar precisamente en este apartamento para reforzar la importancia histórica del lugar pero también darle nueva vida. El formato también evoca a una época donde todas las actividades artísticas se montaban en ámbitos privados y la información se pasaba de boca en boca.

Para nosotros como artistas, qué crecimos y nos formamos como parte de la diáspora latinoamericana en Suecia es de importancia fundamental poder relacionar nuestras ideas a nuestro lugar de origen en el sentido más amplio, porque Uruguay, Chile y Argentina comparten la misma historia y el hecho de que terminamos en Suecia precisamente por la misma razón.

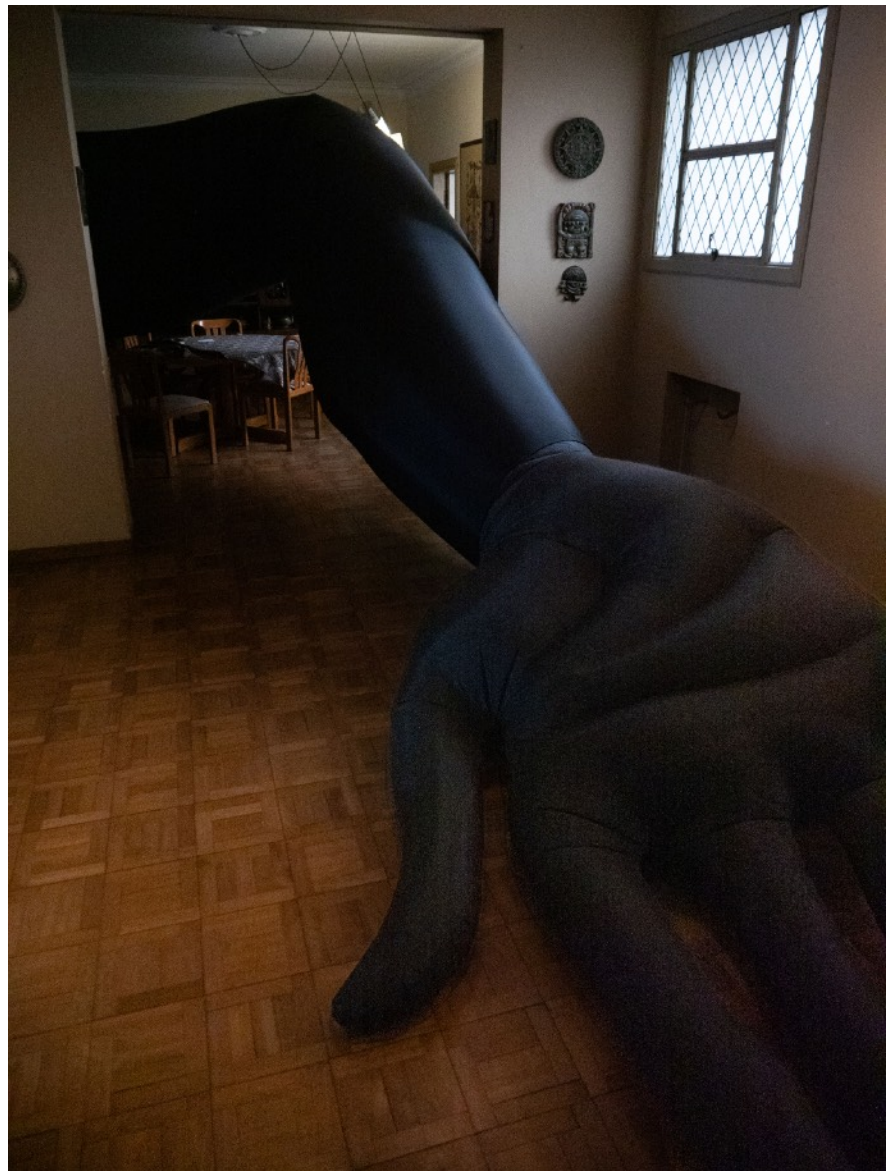
Es significativo reunirnos primero fuera de Suecia y en Montevideo para acercar estos dos lugares geográficamente distantes pero que, gracias a la solidaridad de Suecia, están unidos para siempre.

¿Podemos visualizar y transmitir el poderoso vínculo emocional entre estos dos lugares?
¿Podemos formular un lugar común?

documentación:



Paula Urbano
Oscillating Absence 2011, 10 m x
1.8 m diametro en la base, nylon,
taffeta, mecanismo para inflarlo.





Julia Peirone
Pizarrón de Adriana 2023,
video 11.14 min



Juan-Pedro Fabra
Guemberena, *Muros*
2022, 250x350 cm, oleo,
acrilico sobre lienzo.



Runo Lagomarsino
2023, 36x42cm (cada uno), papel de
cocina.



programa de video:

Runo Lagomarsino 1977 <https://www.runolagomarsino.com/>

1. *Yo tambien soy humo/I am also smoke* (2020) 3:16 min

<https://vimeo.com/774731654/a8bc7c1235>

Yo Tambien soy humo / I am also smoke es una sola toma enmarcada alrededor de una postal anticuada de la década de 1970 del Port Vell en el paseo marítimo de Barcelona. Cristóbal Colón se para sobre la columna de 197 pies de altura en el centro de la postal, señalando dramáticamente hacia el "Nuevo Mundo". El mar está teñido de un azul demasiado vivo. Los vagones de tranvía en primer plano están coloreados en un tono de rojo increíblemente saturado. Hay un pliegue en el papel de la postal que recorre el cielo como una sombra burlándose de la certeza perdurable del gesto de Colón. En una voz en off en español medido y rítmico, el padre de Lagomarsino entona una historia sobre su llegada a Europa que debió contar muchas veces. Se sentó en una maleta, sacó un cigarro y decidió olvidarse de Argentina y de todo el miedo y la muerte que habían dejado él, su esposa y su pequeña hija. Sólo por el tiempo que se tarda en fumar un cigarrillo. La suya es una comprensión absurda de la libertad. El exilio no es libertad. El cigarrillo, además, no es libertad. Es un emblema del sistema de plantaciones que impulsó la expansión colonial en las Américas. Igual de absurdo es que el locutor no sepa casi nada de la ciudad en la que busca refugio, salvo que "Gaudi no terminó la Sagrada Familia porque lo atropelló un tranvía" —como los del vídeo, en la sombra de Colón. La violencia acecha en cada fragmento semiótico de la obra de Lagomarsino sin socavar nunca del todo la sinceridad del alivio de sus sujetos por haber escapado de una revolución brutal.

Juan-Pedro Fabra Guemberena 1971

2. *Tía Gladys/Aunt Gladys* 6:27 min (2014)

<https://vimeo.com/814735118/e45d5f3494>

La obra "Gladys" lleva el nombre de la tía madre del artista en Montevideo, la mayor de una familia donde el canto ha sido durante mucho tiempo una forma de crear unión. Gladys canta una melodía melancólica que hace volar sus emociones. La humanidad y las experiencias de pérdida emergen cuando ella interrumpe para hablar sobre lo que nos hace el duelo a los que vivimos después de que alguien cercano ha muerto. A través de sus orígenes españoles, esta canción es parte de una tradición uruguaya que, como el tango, abraza sentimientos de añoranza y pérdida. La generación de Gladys es la última en recordar un país al que muchos llegaron del otro lado del Atlántico para empezar una nueva vida. Ella también pertenece a una generación de mujeres que vivieron una dictadura militar y al mismo tiempo formaron la columna vertebral de la familia.

Julia Peirone 1973

3. *I am not Blonde* 8:04 min

[youtube.com/watch?v=Ky7dnVPpn10](https://www.youtube.com/watch?v=Ky7dnVPpn10)

El mundo visual de Julia Peirone está poblado principalmente por niñas o mujeres jóvenes. Su trabajo refleja aspectos de vulnerabilidad, vergüenza y sexualidad en una época fuertemente influenciada por las redes sociales y su impacto en la creación de identidades. El artista busca la brecha entre la realidad y la construcción. El trabajo de Julia Peirone cuestiona las fortalezas y limitaciones de la imagen fotográfica y cómo nos encontramos en ellas. La cultura visual moderna favorece la autoglorificación y la obsesión por los ideales abstractos de belleza. En su fotografía, Julia Peirone se centra en estas actuaciones para explorar jóvenes, en su mayoría mujeres adolescentes, en busca de identidad. La obra de Peirone tiene una cercanía con la imagen en movimiento. Sus series de fotos a menudo muestran situaciones de casting y preparativos, repeticiones, momentos fugaces y fallas que ocupan un lugar destacado. Las imágenes difícilmente pueden definirse como retratos en el sentido convencional; más bien, examinan estados mentales y convenciones visuales que reflejan las demandas del mundo externo. Las fotografías a menudo capturan la frustración que experimentan las mujeres jóvenes después de haber sido moldeadas por ciertos ideales. La relación entre el modelo y el fotógrafo, así como entre el espectador y lo visto, es un aspecto de varias imágenes de Julia Peirone. La artista destaca que "las chicas de mis cuadros son víctimas de una mirada, pero también son fuertes y tienen poder sobre tu mirada". más bien, examinan estados mentales y convenciones visuales que reflejan las demandas del mundo externo.

Paula Urbano 1980

4. *Collect & Connect* 10:58 min (2023)

<https://vimeo.com/863283840?share=copy>

password: Collect

¿Es posible, o incluso probable, que la artista Paula Urbano, cuyos padres llegaron a Suecia desde Chile en los años setenta, pueda encontrar sus orígenes en la zona geográfica conocida como Suecia?

En el proyecto de investigación de Paula Urbano (Becaria KfoU 2015 Royal Academy of Arts), parte de la hipótesis de que sus antepasados ya estaban aquí en la antigüedad. El punto de partida es un estudio arqueológico reciente de objetos encontrados en Värmland, fechados en la Edad del Bronce, y una prueba de ADN que confirma su hipótesis. A través de la investigación se destacan temas de territorio, nacionalidad, migración e identidad, y cómo se construyen mitos de origen.

El arte de Paula Urbano gira en torno a preguntas existenciales con un enfoque en la identidad en relación con la migración y el territorio. Desde una perspectiva personal, investiga personas y lugares para contar realidades en la frontera entre lo aceptado, lo subjetivo y un probable enunciado sobre el estado de las cosas.